

# Crohn's Disease

Crohn's disease is a bowel disease with no known cause. The intestines or bowels become swollen and do not function well. Crohn's disease can affect the small or large part of the bowel. It is a long-term disease. You may feel better for weeks or months or you may have signs every day. With care, most people with Crohn's disease lead full, active lives.

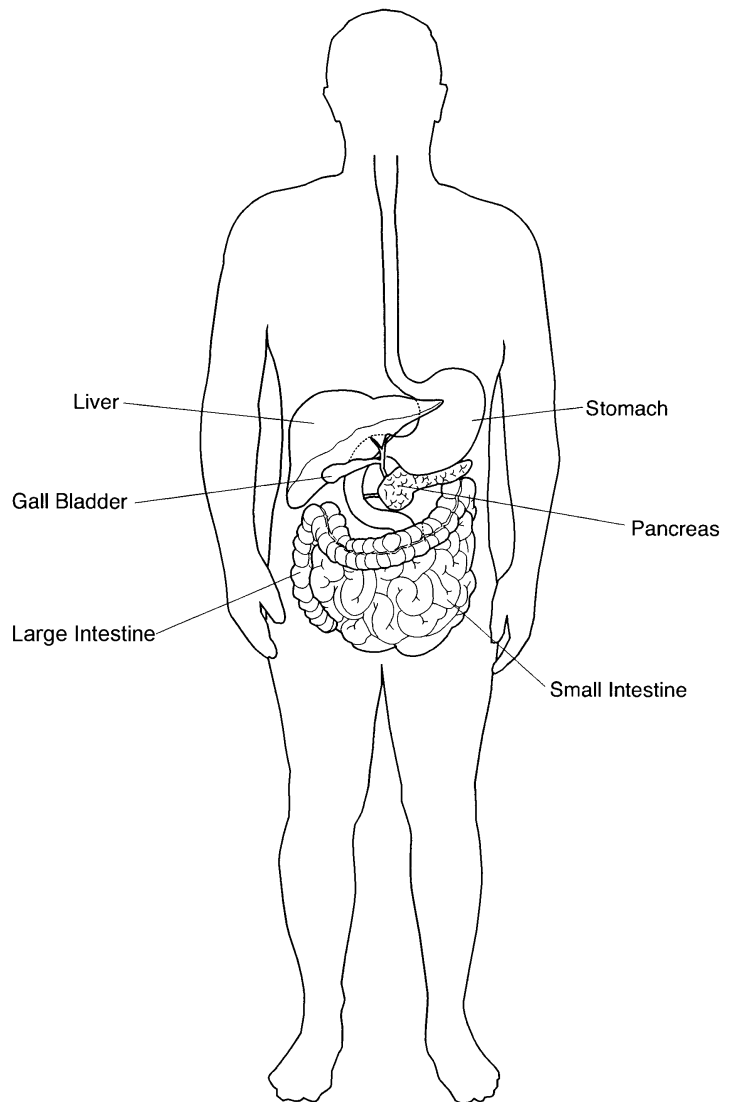
## Signs

- Diarrhea
- Fever
- Pain and cramping in the abdomen
- Trouble eating
- Weight loss
- Feeling tired

## Your Care

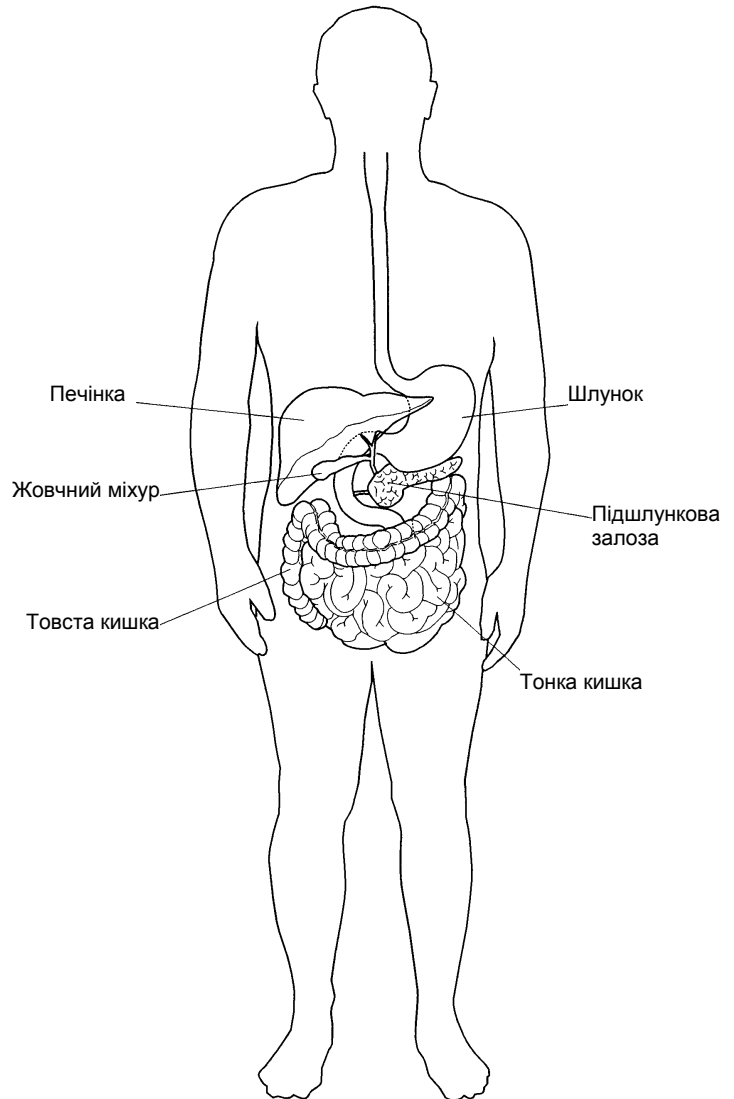
Your doctor will check you and ask you questions about your signs. You may also have:

- Blood or stool tests
- Colonoscopy - your doctor looks inside the rectum and colon through a flexible tube
- X-rays with barium



# Хвороба Крона

Хвороба Крона – це кишкове захворювання з невідомої причини. Кишечник опухає і починає погано функціонувати. Хвороба Крона може вразити невелику або значну частину кишечника. Це тривала хвороба. Ви можете відчутти поліпшення протягом кількох тижнів або навіть місяців, а можете відчувати її симптоми щодня. Проводячи лікування, більшість людей із хворобою Крона ведуть повноцінне активне життя.



## Ознаки

- Понос
- Підвищена температура
- Біль і спазми в животі
- Труднощі з прийманням їжі
- Схуднення
- Почуття втоми

## Медичний догляд

Ваш лікар перевірить Вас і поставить питання щодо симптомів. Також можуть бути проведені:

- Аналізи крові і калу
- Колоноскопія – Ваш лікар огляне внутрішні стінки прямої і ободової кишок за допомогою гнучкої трубки
- Рентген із використанням барію

Crohn's Disease. Ukrainian.

Although there is not a cure for Crohn's disease, treatment to manage signs may include:

- Taking medicines to reduce swelling, decrease pain and cramping, and prevent infection.
- Avoiding any foods that make your signs worse. Keep a record to learn what bothers you. High fiber foods such as fresh vegetables and whole grains and high fat foods such as dairy products and red meat cause signs in many people.
- Having surgery to correct problems in the bowel.

Other things that you can do that are helpful:

- Stay active.
- Do not smoke.
- Learn how to relax and reduce stress.
- See your doctor for follow-up as directed. Keep your appointments.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

Незважаючи на те, що хвороба Крона не лікується, лікування симптомів цієї хвороби може полягати в:

- Прийомі ліків, що знижують пухлину, зменшують біль і спазми і запобігають інфекції.
- Униканні їжі, що спричиняє погіршення Ваших симптомів. Записуйте те, що Вас турбує. У багатьох людей ці симптоми спричиняються вживанням їжі з високим вмістом клітковини, такої як свіжі овочі і необроблене зерно, а також їжі з високим вмістом жиру, такої як молочні продукти і червоне м'ясо.
- Проведення хірургічної операції для усунення проблем у кишечнику.

Корисно також робити наступне:

- Продовжувати вести активний спосіб життя.
- Не палити.
- Навчитися розслаблятися та знижувати стрес.
- Відвідувати свого лікаря для подальшого обслідування у відповідності до призначення. Дотримуватися графіка відвідування лікаря.

**Якщо у Вас виникають питання або сумніви, зверніться до Вашого лікаря або медичної сестри.**

Crohn's Disease. Ukrainian.

1/2006. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.com](http://www.healthinfotranslations.com).